

Lamentación Tercera del Jueves Santo

Third Lamentation for Holy (Maundy) Thursday

By Hilarión Eslava, 1861



ART: By UNKNOWN; Illustrator of Petrus Comestor's 'Bible Historiale', France, 1372 -
Petrus Comestor's "Bible Historiale" (manuscript "Den Haag, MMW, 10 B 23"),
Public Domain, <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=9836907>

Opus 141

Original score from Biblioteca Nacional de España; edited 2020 by Rebecca Rufin

Lamentación Tercera del Jueves Santo

Third Lamentation for Holy (Maundy) Thursday

Hilarión Eslava

Opus 141, 1861

Lamentations 3:1-9

Andante

Flute

Oboe

B♭ Clarinet

Bassoon

E♭ Trumpet

Horn in F

Tuba

1º Violin

2º Violin

Viola

Violoncello

Contrabass

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Piano or Organ

8 ^s

Fl. *p*

Ob.

B♭ Cl. *p*

Bsn. *1^o* *p*

E♭ Tpt.

F Hn. *1^o* *p* *pp*

Tba.

Vln. 1 *p* *tremolo* *p* *tremolo*

Vln. 2 *p* *tremolo* *p* *tremolo*

Vla. *p* *tremolo* *p* *tremolo*

Vc. *p*

Cb. *p*

S.

A.

T.

B. *Duplicado* *p* *cres.*

p A - leph: E - go vir vi - dens pau - per-ta-tem me - am in vir - ga, in

KB Red.

15 ^s

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tbn.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB Red.

mf *f* *p* *1^o* *p* *cres.* *mf* *f* *p* *pizz.* *f* *p*

vir - ga in - dig - na - ti - o - nis e - jus. *p* A -

19 ^s *rit.* *a tempo*

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

leph, A - leph, Me mi - na - vit, et ad -

KB Red.

23 ^s

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

du - xit in te - ne-bras *f* et non in lu-

KB
Red.

26 ^s

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB Red.

cem, *mf* me mi - na - vit, et ad - du - xit in

39 ^s

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB Red.

mf *f* *ff* *p* *1º* *divisi* *pizz.*

ver - tit ma - num su - am to - ta di - e. Beth:

44 *s* *rit.* *a tempo*

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB
Red.

Beth: *mf* Ve-tus-tam fe - cit pel - lam me - am, pel - lam

48 s

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB Red.

me - am *f* et car - nem me - am, *mf* con - tri - vit os - sa

52 ^s

Fl.

Ob.

Bb Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB Red.

cres.

mf

f

ff

mf Beth:

mf Beth:

cres.

me - a, con - tri - vit *f* os - sa me -

mf Beth:

55 ^s

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB
Red.

ff Ae - di - fi - ca - vit in gy - ro

ff Ae - di - fi - ca - vit in gy - ro

a. *ff* Ae - di - fi - ca - vit in gy - ro

ff Ae - di - fi - ca - vit in gy - ro

58 ^s

cres. un poco

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB Red.

me - o, *p* et cir - cum - de-dit me

me- o, *p* et cir - cum - de-dit me

me- o, *p* et cir - cum - de-dit me

me- o, *p* et cir - cum - de-dit me

60 ^s

Fl. *mf*

Ob. *mf*

B♭ Cl. *mf*

Bsn. *mf*

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba. *mf*

Vln. 1 *mf*

Vln. 2 *mf*

Vla. *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

S. *mf*
fel - le, et cir - cum - de-dit me

A. *mf*
fel - le, et cir - cum - de-dit me

T. *mf*
fel - le, et cir - cum - de-dit me

B. *mf*
fel - le, et cir - cum - de-dit me

KB Red. *mf*

62 ^s

Fl. *f* *ff*

Ob. *f* *ff*

B♭ Cl. *f* *ff*

Bsn. *f* *ff*

E♭ Tpt. *f* *ff*

F Hn. *mf*

Tba. *f* *ff*

Vln. 1 *f* *ff*

Vln. 2 *f* *ff*

Vla. *f* *ff*

Vc. *f* *ff*

Cb. *f* *ff*

S. fel - le, *f* et la - bo - re, *ff* et la - bo - re et la -

A. fel - le, *f* et la - bo - re, *ff* et la - bo - re et la -

T. fel - le, *f* et la - bo - re, *ff* et la - bo - re et la -

B. fel - le, *f* et la - bo - re, *ff* et la - bo - re et la -

KB Red. *f* *ff*

1º Tempo

65 ^s

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB Red.

bo - re.

bo - re.

bo - re.

bo - re.

Todos/all

mf Beth: In te - ne - bro - sis col - lo - ca - vit

p

71 ^s

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB Red.

Solo
p In te - ne - bro - sis col - lo - ca - vit me,

Solo
p In te - ne - bro - sis col - lo - ca - vit me,

Solo
p In te - ne - bro - sis col - lo - ca - vit me,

Solo
p In te - ne - bro - sis col - lo - ca - vit me, *Todos/All*
me, In te - ne - bro - sis

77 ^s

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB Red.

Solo
p In te - ne - bro - sis col - lo - ca - vit me,

Solo
p In te - ne - bro - sis col - lo - ca - vit me,

Solo
p In te - ne - bro - sis col - lo - ca - vit me,

Solo
p In te - ne - bro - sis col - lo - ca - vit me, *Todos/All*
mf qua - si -

83 ^s

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB Red.

pp qua-si - mor - tu - os *pp* sem-pi - ter - nos,

pp qua-si - mor - tu - os *pp* sem-pi - ter - nos,

pp qua-si - mor - tu - os *pp* sem-pi - ter - nos,

mor - tu - os sem-pi - ter - nos,

91 ^s

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB Red.

p qua-si mor - tu-os, qua-si mor - tu-os *pp* sem-pi - ter-

p qua-si mor - tu-os, qua-si mor - tu-os *pp* sem-pi - ter-

Solo
p qua-si mor - tu-os, qua-si mor - tu-os *pp* sem-pi - ter-

Solo
p qua-si mor - tu-os, qua-si mor - tu-os *pp* sem-pi - ter -

99 ^s

Fl.

Ob.

B \flat Cl.

Bsn.

E \flat Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB Red.

nos, *pp* qua-si mor-tu-os sem-pi-ter -

nos, *pp* qua-si mor-tu-os sem-pi-ter -

nos, *pp* qua-si mor-tu-os sem-pi-ter -

nos, *Todos/all* qua-si mor-tu-os, qua-si mor-tu-os, *Solo pp* qua-si mor-tu-os sem-pi-ter -

Allegro Moderato

107^s

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB Red.

Todos/all

nos. *f* Ghi - mel: *f* Cir - cu - mae - di - fi - ca - vit ad - ver - sum me.

nos. *f* Ghi - mel: *f* Cir - cu - mae - di - fi - ca - vit ad - ver - sum me.

nos. *f* Ghi - mel: *f* Cir - cu - mae - di - fi - ca - vit ad - ver - sum me.

nos. *f* Ghi - mel: *f* Cir - cu - mae - di - fi - ca - vit ad - ver - sum me.

113 ^s

Fl.

Ob.

B \flat Cl.

Bsn.

E \flat Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB
Red.

f Cir - cu - mae - di - fi - ca - vit ut non e - gre - di - ar, ag - gra - va - vit *p* com - pe - dum

f Cir - cu - mae - di - fi - ca - vit ut non e - gre - di - ar, ag - gra - va - vit *p* com - pe - dum

f Cir - cu - mae - di - fi - ca - vit ut non e - gre - di - ar, ag - gra - va - vit *p* com - pe - dum

f Cir - cu - mae - di - fi - ca - vit ut non e - gre - di - ar, ag - gra - va - vit *p* com - pe - dum

ff

120 *s*

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB Red.

me - um, *f* ag - gra - va - vit *p* com - pe - dem me - um,

me - um, *f* ag - gra - va - vit *p* com - pe - dem me - um,

me - um, *f* ag - gra - va - vit *p* com - pe - dem me - um,

me - um, *f* ag - gra - va - vit *p* com - pe - dem me - um, *f* Ghi -

This measure was empty in source; editor assumes omission and offers this suggestion:

Fl. *f*

Ob. *f*

B♭ Cl. *f* *mf* *f*

Bsn. *f* *mf* *f*

E♭ Tpt. *f*

F Hn. *cres.*

Tba. *f* *mf* *cres.* *f*

Vln. 1 *f* *mf* *cres.* *f*

Vln. 2 *f* *mf* *cres.* *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

S. *f* sed et cum cla - ma - ve-ro, sed et cum cla -

A. *f* sed et cum cla - ma - ve-ro, sed et cum cla -

T. *f* sed et cum cla - ma - ve-ro, sed et cum cla -

B. *f* mel: sed et cum cla - ma - ve-ro, sed et cum cla -

KB Red.

130 s

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB
Red.

ma - ve-ro, et ro - ga - ve-ro, et ro - ga - ve-ro, et

ma - ve-ro, et ro - ga - ve - ro, et

ma - ve-ro, et ro - ga - ve - ro, et

ma - ve-ro, et ro - ga - ve-ro, et ro - ga - ve-ro, et ro -

133 ^s

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB
Red.

et ro- ga - ve - ro, *f* *mf* ex- clu - sit o - ra - ti -

ro - ga - ve - ro, *f* *mf* ex- clu - sit o - ra - ti - o -

ro- ga - ve - ro, *f*

ga- ve - ro, *f*

Duplicado

Duplicado

138 s

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB Red.

o - nem, ex - clu - sit o - ra - ti - o - nem,

nem, ex - clu - sit o - ra - ti - o - nem me - am, o - ra - ti - o - nem,

ex - clu - sit o - ra - ti - o - nem,

ex - clu - sit o - ra - ti - o - nem,

mf

mf

Duplicado

mf

Duplicado

mf

142 s

Fl.
Ob.
B♭ Cl.
Bsn.
E♭ Tpt.
F Hn.
Tba.
Vln. 1
Vln. 2
Vla.
Vc.
Cb.
S.
A.
T.
B.
KB Red.

The image displays a page of a musical score, page 31, starting at measure 142. The score is for a full orchestra and voices. The orchestration includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in B-flat (B♭ Cl.), Bassoon (Bsn.), E-flat Trumpet (E♭ Tpt.), French Horn (F Hn.), Trombone (Tba.), Violin I (Vln. 1), Violin II (Vln. 2), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), Contrabass (Cb.), and Keyboard (KB Red.). The vocal parts are Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The score is written in a key signature of two flats (B-flat major or D-flat minor) and common time. The vocal lines contain Latin lyrics: Soprano: o - ra - ti - o - nem me - am, ex - clu - sit; Alto: o - nem me - am, o - ra - ti - o - nem me - am, ex - ; Tenor: o - ra - ti - o - nem, ex - clu - sit o - ra - ti - o - nem, o - ra - ti - ; Bass: clu - sit o - ra - ti - o - nem, ex - clu - sit o - ra - ti - o - nem, o - .

146 s

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB Red.

o - ra - ti - o - nem, o - ra - ti - o - nem me - am, ex -

clu - sit o - ra - ti - o - nem, o - ra - ti - o - nem me - am, o -

o - nem me - am, ex - clu - sit

ra - ti - o - nem me - am, ex -

150 s

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.
clu - sit o - ra - ti - o - nem me - am.

A.
ra - ti - o - nem me - am.

T.
o - ra - ti - o - nem, o - ra - ti - o - nem me - am.

B.
clu - sit o - ra - ti - o - nem, o - ra - ti - o - nem me - am.

KB
Red.

154 s

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB
Red.

Ghi - mel: Con - clu - sit vi - as me - as la - pi - di - bus qua - dris, con -

Ghi - mel: Con - clu - sit vi - as me - as la - pi - di - bus qua - dris, con -

Ghi - mel: Con - clu - sit vi - as me - as la - pi - di - bus qua - dris, con -

Ghi - mel: Con - clu - sit vi - as me - as la - pi - di - bus qua - dris, con -

ff

160 ^s

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB Red.

clu-sit vi-as me-as la-pi-di-bus qua-dris, *f* se-mi-tas me-as *p* sub-ver-tit,

clu-sit vi-as me-as la-pi-di-bus qua-dris, *f* se-mi-tas me-as *p* sub-ver-tit,

clu-sit vi-as me-as la-pi-di-bus qua-dris, *f* se-mi-tas me-as *p* sub-ver-tit,

clu-sit vi-as me-as la-pi-di-bus qua-dris, *f* se-mi-tas me-as *p* sub-ver-tit,

168 s

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB
Red.

f se - mi-tas me - as *p*sub - ver - tit, *f* sub - ver - tit, *ff* sub -

f se - mi-tas me - as *p*sub - ver - tit, *f* sub - ver - tit, *ff* sub -

f se - mi-tas me - as *p*sub - ver - tit, *f* sub - ver - tit, *ff* sub -

f se - mi-tas me - as *p*sub - ver - tit, *f* sub - ver - tit, *ff* sub -

175 ^s **Andante**

Fl. *ff* *p* *f*

Ob. *ff*

B♭ Cl. *ff* *p*

Bsn. *ff* *p*

E♭ Tpt. *ff*

F Hn. *ff*

Tba. *ff*

Vln. 1 *ff* *p* *f*

Vln. 2 *ff* *p* *f*

Vla. *ff* *p* *f*

Vc. *ff* *p* *f*

Cb. *ff* *p* *f*

S. *cres.* *p* *f*
ver - tit. Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, con -

A. *cres.* *p* *f*
ver - tit. Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, con -

T. *cres.* *p* *f*
ver - tit. Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, con -

B. *cres.* *p* *f*
ver - tit. Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, con -

KB Red. *ff* *p* *f*

182 s

Fl. *p* *cres.*

Ob.

B♭ Cl. *p* *cres.*

Bsn. *p* *cres.*

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1 *p* *f* *cres.* *p*

Vln. 2 *p* *f* *cres.* *p*

Vla. *p* *cres.* *p*

Vc. *p* *f* *p* *cres.*

Cb. *p* *f* *p* *cres.*

S. *p* *cres.*
 ver-te-re *p* ad Do-mi-num De-um tu-um, *p* ad Do-mi-num

A. *p* *cres.*
 ver-te-re ad Do-mi-num De-um tu-um, ad Do-mi-num

T. *p* *cres.*
 ver-te-re, *p* con-ver-te-re, con-ver-te-re, *p* ad Do-mi-num

B. *p* *cres.*
 ver-te-re *p* ad Do-mi-num De-um tu-um, *p* ad Do-mi-num

KB Red. *p* *f* *p* *cres.*

187^s

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

S.

A.

T.

B.

KB Red.

De - um tu - um,

De - um tu - um,

De - um tu - um,

De - um tu - um, *ff* Je - ru - sa - lem, con - ver - te - re, Je - ru - sa - lem, con - ver - te - re

193 ^s

Fl.

Ob.

B♭ Cl.

Bsn.

E♭ Tpt.

F Hn.

Tba.

Vln. 1 *pizz.*
p

Vln. 2 *pizz.*
p

Vla. *pizz.*
p

Vc. *pizz.*
p

Cb. *pizz.*
p

S. *pp* ad Do - mi-num De - us tu - um.

A. *pp* ad Do - mi-num De - us tu - um.

T. *pp* ad Do - mi-num De - us tu - um.

B. *pp* ad Do - mi-num De - us tu - um.

KB
Red. *pp*